

1. INŠTRUKCIE NA POUŽÍVANIE



PRVÉ POUŽITIE: Nástroje sú dodávané v NESTERILNOM stave a musia byť pred každým použitím opätovne spracované podľa pokynov.



Proces čistenia je potrebné začať okamžite po použití. Kontaminované nástroje nenechajte zaschnúť.



Nástroje Deppeler sú ostré a/alebo špicaté nástroje, ktoré môžu pri nesprávnom použití spôsobiť zranenie pacienta alebo používateľa. Tieto nástroje smie používať a opätovne spracovávať iba vyškolený a kvalifikovaný personál.

Z rovnakých dôvodov nesmú nástroje po ukončení životnosti predstavovať riziko kontaminácie alebo poranenia pri ich likvidácii. Zvláštnu pozornosť je potrebné venovať ich hrotom a rezným hranám.



Životnosť nástrojov Deppeler je garantovaná pre viac ako 100 cyklov použitia. Poškodenie spôsobené opätovným spracovaním a použitím môže mať vplyv na výkon bez rizika pre pacienta a používateľa.



Akákoľvek vážna nehoda spojená s použitím nástroja Deppeler musí byť nahlásená výrobcovi a príslušnému orgánu.

2. KONTRAINDIKÁCIE



Nástroje Deppeler sa nesmú počas zákroku naostrovať. Ich kontakt s nesterilným zariadením môže viesť ku kontaminácii.



Nástroje Deppeler sa pri páde môžu zoslabiť. Starostlivo ich skontrolujte, či nie sú zdeformované alebo prasknuté.

3. DEZINFEKCIA, ČISTENIE A STERILIZÁCIA

Všeobecné odporúčania

- Používajte iba schválené čistiace roztoky s dezinfekčným účinkom (zoznam VAH/DGHM, označenie CE) a dôsledne dodržiavajte ich pokyny na použitie.
- Pre vlastnú bezpečnosť musia odborníci nosiť osobné ochranné prostriedky (ochranné okuliare, masku, rukavice).
- Používatelia sú zodpovední za čistenie, dezinfekciu, sterilizáciu a stav nástrojov, ktoré používajú.
- Na záverečné opláchnutie je bezpodmienečne potrebné použiť demineralizovanú vodu.
- Nikdy nepoužívajte drôtenú kefu na odstránenie pevných zvyškov na nástrojoch. Mohlo by to trvale poškodiť vaše nástroje. Je lepšie ich ihneď po použití vyčistiť, aby na nich nezostali pevné zvyšky.

Pokyny na opätovné spracovanie

Č.	Úkon	Kroky	Varovania a pozorovania
1	Namáčanie	Ihneď po použití namočte všetky prístroje do dezinfekčného roztoku.	Dodržiavajte pokyny výrobcu týkajúce sa koncentrácií a času namáčania (nadmerná koncentrácia alebo namočenie by mohli viesť ku korózii zariadenia alebo k inému poškodeniu).

			Pre-dezinfekčný roztok sa musí po každom namočení vymeniť.
2	Opláchnutie	Nástroje dôkladne opláchnite pod tečúcou vodou.	Na opláchnutie použite vodu z vodovodu.
3	Automatické čistenie v umývacom a dezinfekčnom zariadení	Vložte nástroje do jednotky, buď do otvorov na sterilizáciu, alebo jednotlivo. Spustite vhodný cyklus Používajte čistiaci roztok schválený výrobcom umývacieho a dezinfekčného zariadenia.	Použite jednotku vyhovujúcu norme ISO 15883. Zabráňte akémukoľvek kontaktu medzi nástrojmi Dodržiavajte pokyny a koncentrácie uvedené výrobcom čistiaceho roztoku. Postupujte podľa pokynov pre umývacie a dezinfekčné zariadenie a po každom cykle skontrolujte, či sú splnené výkonnostné kritériá, ako uvádza výrobca. Posledné opláchnutie vykonajte demineralizovanou vodou. Je zodpovednosťou odborníka dodržiavať postupy kalibrácie, validácie a údržby špecifikované výrobcom umývacieho a dezinfekčného zariadenia.
4	Sušenie	Po vybratí z umývacieho a dezinfekčného zariadenia musia byť nástroje starostlivo vysušené.	Zvyšky kvapaliny môžu na nástrojoch zanechať nevzhľadné škvrny.

Č.	Úkon	Kroky	Varovania a pozorovania
5	Kontrola	Ak je to potrebné, preskúmajte svoje nástroje lupou, aby ste sa uistili, že boli odstránené všetky zvyšky. Skontrolujte stav čepelí a identifikujte nástroje, ktoré je potrebné naostriť.	Odporúča sa použitie lupy (v štýle hodinára). Znečistené nástroje musia byť opäť vyčistené a vydezinfikované.
6	Ostrenie	Skontrolujte stav hrán nástrojov a v prípade potreby ich naostrite.	Odporúčame ostriť podľa metódy Deppeler. Je nevyhnutné ostriť v smere čepele, aby bola zaručená optimálna kvalita a doba ostrenia.

			<p>Viac informácií o našich metódach ostrenia nájdete na: https://www.deppeler.ch/shop/films.html</p>
7	Balenie	<p>Vložte nástroje do sterilizačnej nádoby, vložte ich jednotlivě alebo ich zabaľte do sterilizačného vaku, pričom dbajte na to, aby čepele neprepichli vak.</p>	<p>Na usporiadanie nástrojov odporúčame používať kazetový systém.</p> <p>Ideálne malé kazety, aby nebolo potrebné opätovne spracovať nástroje, ktoré sa používajú iba zriedkavo.</p>
8	Sterilizácia	<p>Odporúčame sterilizáciu parou (prionový cyklus) pri teplote 134°C (273,2°F) po dobu 18 minút.</p> <p>Po dokončení cyklu skontrolujte neporušenosť obalu, že sa v ňom nenachádza žiadna vlhkosť, že sa nezmenila farba alebo vzhľad nástrojov.</p>	<p>Používajte iba pre-vákuový parný sterilizátor, ktorý spĺňa požiadavky normy EN 13060 (trieda B, malé sterilizátory) a EN 285 (veľké sterilizátory), s nasýtenou parou.</p> <p>Vložte vrecká do sterilizátora podľa pokynov výrobcu.</p> <p>Použite overený sterilizačný postup v súlade s ISO 17665.</p> <p>Je zodpovednosťou odborníka dodržiavať postupy kalibrácie, validácie a údržby špecifikované výrobcom sterilizátora.</p>